

Распространение: общее
19 августа 2014

Английский/Русский

Европейская экономическая комиссия

Конференция европейских статистиков

Рабочая сессия по статистике миграции населения

Кишинев, 10-12 сентября 2014 г.

Пункт 2 предварительной повестки дня

Опыт использования данных о миграции, полученных в ходе переписи населения в 2010-е гг.

Измерение международной миграции населения по Переписи населения 2011 в Англии и Уэльсе *

Статья Бюро Национальной Статистики, Великобритания

Резюме

В Великобритании во время переписи населения традиционно собирали информацию о международной миграции, но особое внимание ей стали уделять в последние пятьдесят лет, так как именно ею объясняется большая часть изменений в составе населения страны. Цифры Переписи населения за 2011 по Англии и Уэльсу показали, что численность населения возросла на 3,7 миллиона человек по сравнению с переписью десятилетней давности, т.е. это прирост на 7%, а также что скорость прироста населения удвоилась за последнее десятилетие.

Информация, собранная в ходе Переписи населения в 2011 г. – особенно из ответов на вопросы о национальной принадлежности, паспортах, годе въезда в Великобританию и намерении остаться в стране, которые были новыми в этом вопроснике – позволили сделать выводы об уровне и структуре международной миграции за десятилетие, прошедшее с Переписи 2001 г., и помогли лучше представить численность и характеристики людей и домохозяйств, переехавших за год до переписи, особенно краткосрочных резидентов. В данной статье описан ряд вопросов, касающихся миграции, вошедших в Перепись 2011 по Англии и Уэльсу, а также приводятся краткие выводы по основным результатам. Материал взят из ряда отчетов о результатах переписи, недавно опубликованных Бюро Национальной Статистики, с которыми мы приглашаем читателей ознакомиться самостоятельно¹⁻³.

В сопроводительной статье описана структура международной миграции в историческом ракурсе.

*Статью подготовил г-н Йен Уайт.

Введение

1. Международная миграция является важным и очень сложным двигателем изменения населения в европейских странах. Модели миграционных потоков могут сильно меняться с течением времени, а в объеме и составе миграционного населения отражаются как текущие, так и исторические модели. В сочетании с комплексностью и долгосрочным характером миграционно-интеграционного процесса они могут доставлять трудности политикам, которым нужна высококачественная информация, на которой можно основывать решения. Важно, чтобы статистический учет вышел за рамки чисто демографических характеристик и предоставлял бы широкий спектр социально-экономических сведений о мигрантах и их потомках¹. Национальные переписи населения в 2010-е годы предоставили превосходную возможность получить такую информацию, как на центральном государственном уровне, так и вплоть до нижних территориально-географических уровней.
2. Цифры Переписи населения за 2011 по Англии и Уэльсу показали, что численность населения возросла на 3,7 миллиона человек по сравнению с переписью десятилетней давности, т.е. это прирост на 7%, а также что скорость прироста населения удвоилась за последнее десятилетие. Это самый высокий прирост в современной истории – даже выше, чем в годы «бэби бума» (резкого увеличения рождаемости) после Второй Мировой Войны, когда прирост был обусловлен скачком рождаемости. В отличие от тех лет, этот современный прирост был обусловлен преимущественно беспрецедентным уровнем иммиграции, которая последовала за расширением Европейского Союза в середине 1990-х, когда в среднем за год численность населения прибывала почти на 200 000 человек.
3. Данные о численности и характеристиках международных мигрантов согласно Переписи в Англии и Уэльсе за 2011 г. были собраны из ответов на ряд традиционных и новых вопросов. В том числе:

Традиционные вопросы

 - Страна рождения
 - Обычный адрес за год до переписи

Новые вопросы

 - Паспорта (как косвенный показатель страны гражданства)
 - Национальная принадлежность
 - Дата самого последнего прибытия в Великобританию (для тех постоянных жителей, которые родились за пределами Великобритании)
 - Желательная продолжительность пребывания в Великобритании
4. Новые вопросы касательно «имеющихся паспортов» и «года прибытия» были внесены в Перепись 2011 специально, чтобы лучше понять модели международной миграции и характеристики различных групп международных мигрантов. Вопрос о желательной продолжительности пребывания помог выявить краткосрочных мигрантов (или точнее, в британском контексте – краткосрочных резидентов), чтобы их можно было исключить из числа постоянных жителей. Эти новые вопросы дали возможность провести демографический анализ, который ранее был невозможен в Великобритании.

Определение «международного мигранта»

5. Есть три возможных способа определить международного мигранта, пользуясь данными Переписи 2011:
 - Лицо, рожденное за пределами Великобритании, и мигрировавшее в Великобританию в определенный момент в прошлом (чаще всего таких называют «вечными мигрантами»). Однако, в то время как некоторые лица, рожденные за границей, могли въехать в страну лишь недавно, другие могли прожить в Великобритании многие годы. Более того, некоторые лица, рожденные за границей, оказываются гражданами Великобритании либо потому, что их родители были британскими подданными,

проживавшими за границей на момент их рождения, либо потому что они успели получить британское гражданство со времени своего прибытия.

- Лицо, обладающее небританским паспортом (т.е. это лицо, являющееся гражданином другой страны, не Великобритании). Опять же, в то время как некоторые граждане других стран могли въехать в Великобританию совсем недавно, другие могли прожить в Великобритании многие годы.
- Лица, проживавшие за пределами Великобритании за год до переписи, указавшие, что они въехали в Великобританию в течение года до 27 марта 2011 г. Такое определение, таким образом, исключает любых международных мигрантов, прибывших в Великобританию до 28 марта 2010 г., и включает тех, кто родился в Великобритании или граждан Великобритании.

6 В данной статье анализируются первые две категории, и в центре внимания находится учет по стране рождения и имеющимся паспортам, на основе данных, опубликованных 11 декабря 2012 г. Кроме того, год прибытия и возраст по прибытии также учитываются для тех лиц, которые были рождены за границей. По возможности проводятся сравнения с данными предыдущих переписей, а также с другими необходимыми источниками.

Страна рождения

- 7 В 2011, 13% постоянного населения Англии и Уэльса были рождены за пределами Великобритании. Такая доля сопоставима долей постоянных жителей (резидентов), «рожденных иностранцами», проживающих в других странах Европейского Союза (ЕС), как показано на рис. 1. Так, самая высокая доля в этой категории у Люксембурга – 33% постоянного населения – урожденные иностранцы; Англия и Уэльс находятся между Испанией и Республикой Ирландия. Доля Великобритании (в т.ч. Шотландии и Северной Ирландии) также была сюда включена в целях сравнения. В Англии и Уэльсе доля постоянного населения, рожденного иностранцами, гораздо выше по сравнению с любой другой страной ЕС с населением от 50 миллионов и выше (Франция, Германия и Италия).
- 8 В первой десятке стран рождения (не Великобритании), как показано на рис. 2, родились 45% урожденных иностранцев Англии и Уэльса. Три самые крупные группы постоянного населения, рожденные за пределами Великобритании – это те, кто родился в Индии (694 000, или 1,2% постоянного населения), Польше (579 000, или 1,0%) и Пакистане (482 000, или 0,9%).

Рисунок 1 Процент постоянных жителей 27 стран ЕС, урожденных иностранцев, перепись 2010

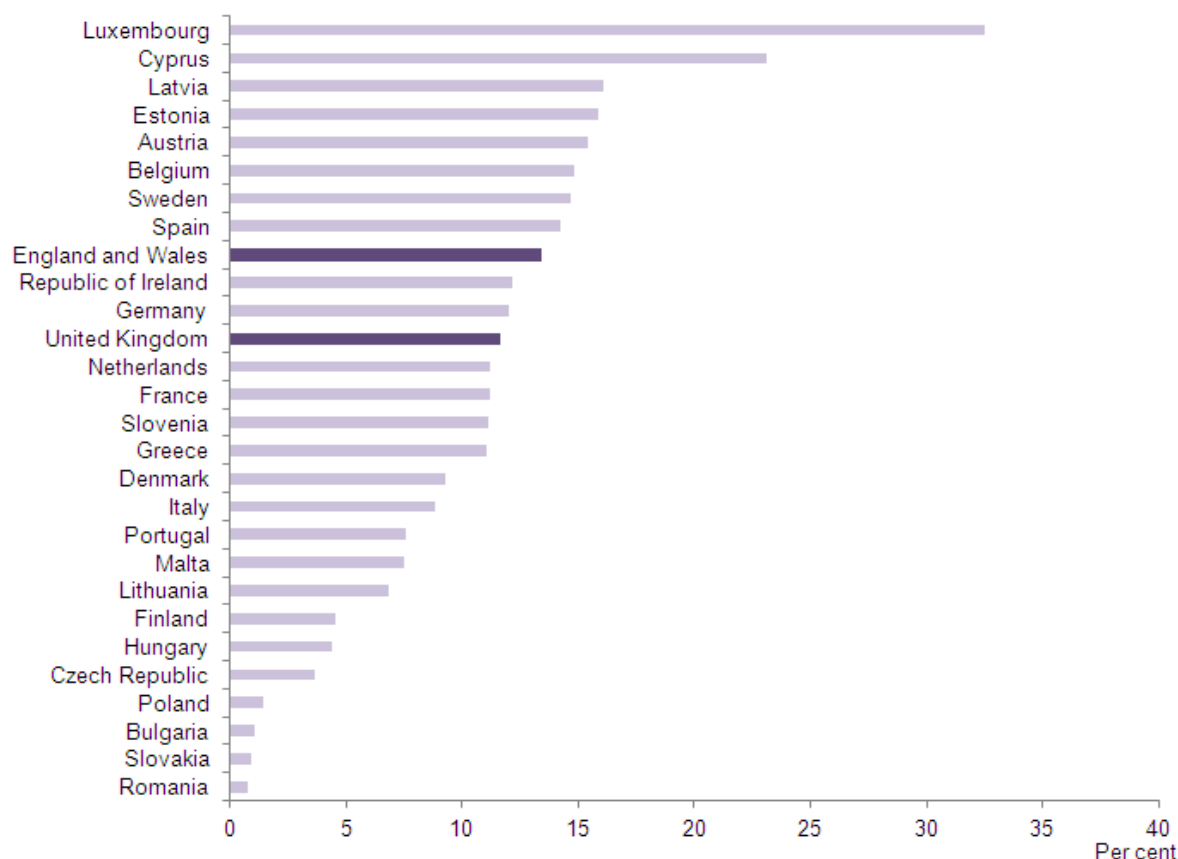
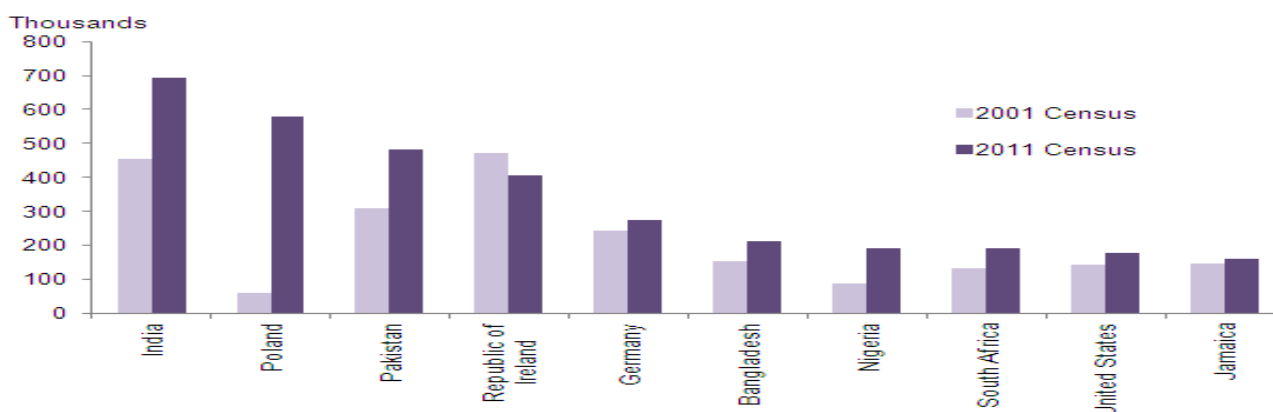


Рисунок 2 Первая десятка стран рождения постоянных жителей, рожденных не в Великобритании, по Англии и Уэльсу, в 2001 и 2011 гг.



- 9 В первой десятке стран рождения граждан, родившихся не в Великобритании, доля Польши возросла больше всех с 2001 по 2011 – с 58 000 (0,1% постоянного населения) до 579 000 (1,0%), т.е. это девятикратное увеличение (на 521 тысячу человек) за десять лет. Данный факт отражает легкость перемещения в Великобританию с тех пор как Польша вступила в ЕС в мае 2004 г. Следующие места среди новых присоединившихся 8 стран заняли Литва (21-е место) и Румыния (26-е место).
- 10 Второй по величине рост доли постоянных жителей, рожденных за пределами Великобритании среди первой десятки стран рождения, пришелся на урожденных Нигерии – с 87 000 человек (0,2%

постоянного населения) в 2001 до 191 000 (0,3%) в 2011. Единственная страна рождения в первой десятке (кроме Великобритании), по которой был зарегистрирован спад в период с 2001 по 2011, была Республика Ирландия. В Англии и Уэльсе в 2011 г. было зарегистрировано почти на 66 000 меньше постоянных жителей урожденных Ирландии, чем в 2001 г. (спад на 14% с 473 000 до 407 000).

Как можно сравнить страну рождения со страной гражданства?

- 11 Перепись 2011 г. показала, что состав постоянного населения, определяемый по стране гражданства (по паспортным данным), несколько отличается от состава по стране рождения. На рис. 3 показано, что Польша заняла самое высокое место по количеству постоянных жителей с небританским гражданством (558 000, в то время как урожденные поляки находились только на 2-м месте среди урожденных иностранцев). Ирландские граждане оказались на 2-м месте (372 000) по сравнению со своим 4-м местом по стране рождения (не в Великобритании), а индийские подданные попали на 3-е место (315 000), хотя доля лиц, рожденных в Индии, была самой высокой среди иностранного по рождению населения.
- 12 Похожая разница была и среди лиц, рожденных в Пакистане – 482 000 постоянных жителей по сравнению с 149 000 владельцами пакистанских паспортов. Это объясняется более стабильным характером мигрантов из Индии и Пакистана, многие из которых прибывали в Великобританию с 60-х гг. прошлого века, и с тех пор получили британское гражданство.
- 13 Три страны гражданства (итальянского, французского и португальского) оказались в первой десятке на рис. 3, хотя по стране рождения и не были в первой десятке. У каждой из этих стран оказалось гораздо больше владельцев паспортов, чем выходцев из этих стран. Такая разница, вероятно, отчасти объясняется тем, что мигранты с бывших территорий Италии, Франции и Португалии получали гражданство своей страны (например, дети португальских эмигрантов в Бразилии получили португальские паспорта). Кроме того, дети, родившиеся в Великобритании у родителей – иностранных подданных, также могли успеть получить соответствующее гражданство.

Рисунок 3 Первая десятка гражданств как процент от небританских подданных, 2011

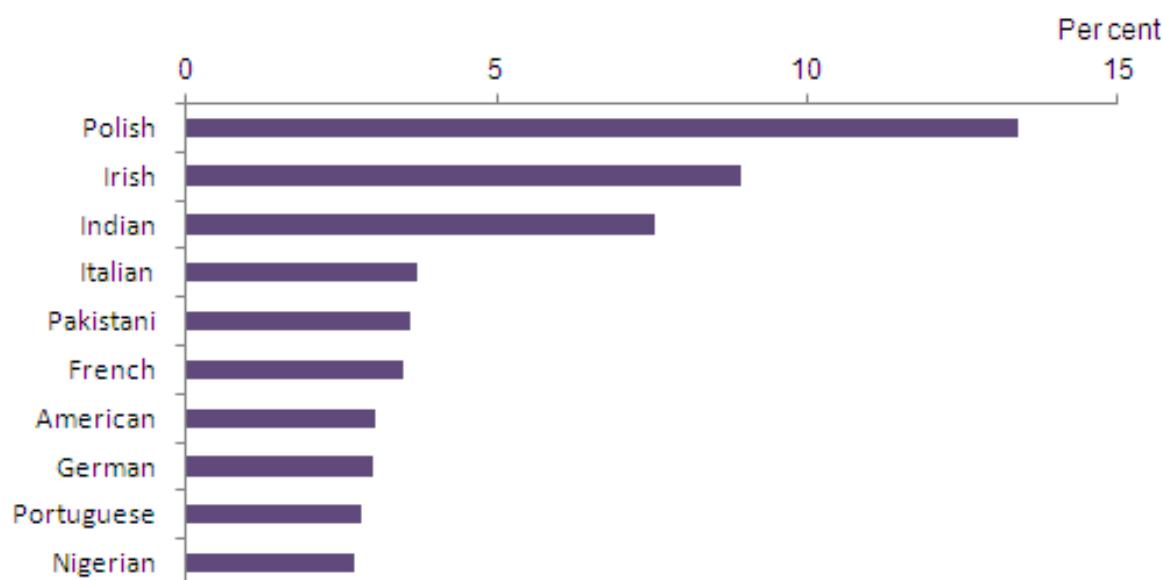
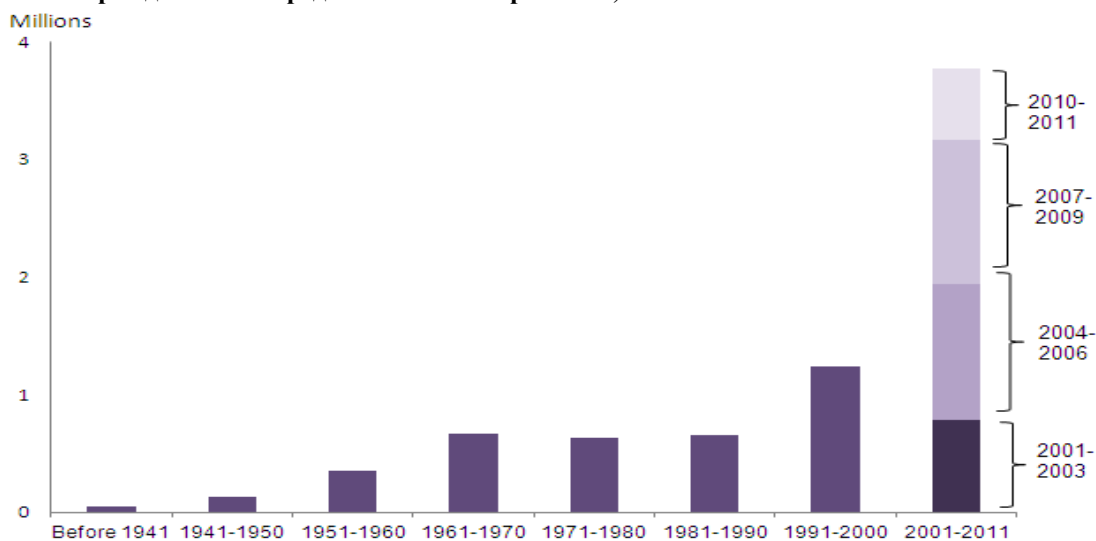


Рисунок 4 Самый недавний год прибытия в Великобританию, постоянные жители Англии и Уэльса, рожденные за пределами Великобритании, 2011



Год прибытия и возраст по прибытии в Великобританию

- 14 На рис. 4 выше показано, что только чуть более половины всех тех постоянных жителей Англии и Уэльса, которые родились за пределами Великобритании, прибыли туда совсем недавно – в период с 2001 по 2011 гг., и почти 40% прибыли сюда с 2004 г.
- 15 Конечно, многие из тех, кто меняет страну проживания, делает это ради работы или учебы; вследствие этого миграционные структуры часто сдвигаются в сторону трудоспособных возрастных групп. На рис. 5 представлены данные о возрасте по прибытии в Великобританию. Они показывают пик в возрастной группе от 15 до 29 лет (51% всех прибывших); некоторые из них могут быть родителями детей-иждивенцев, прибывших в их сопровождении, в связи с чем зарегистрирован малый пик в возрастной группе от 0 до 4 лет.

Рисунок 5 Постоянные жители Англии и Уэльса, рожденные за пределами Великобритании, по возрасту на момент прибытия в Великобританию

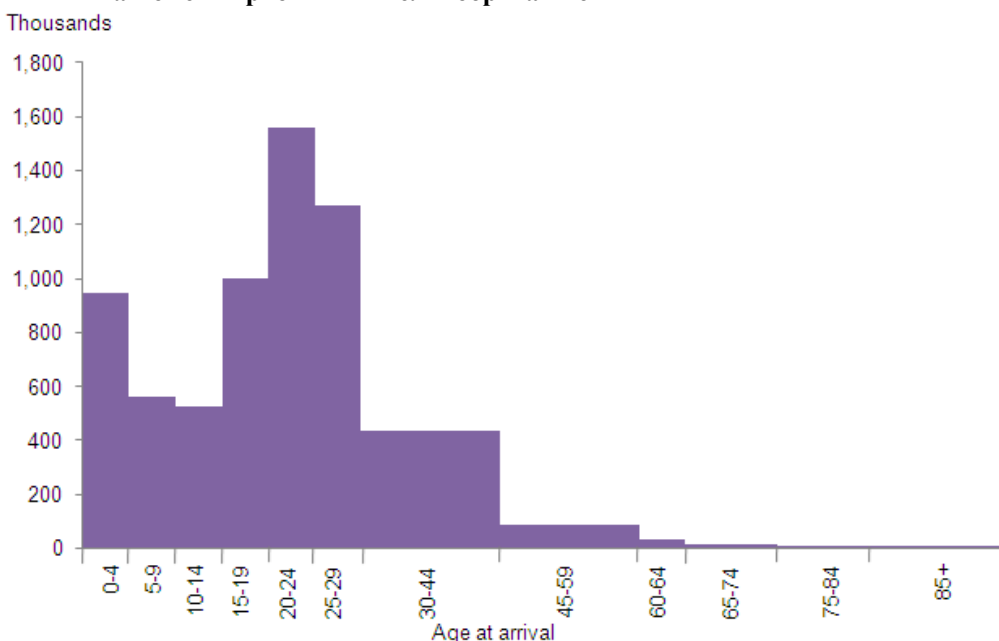
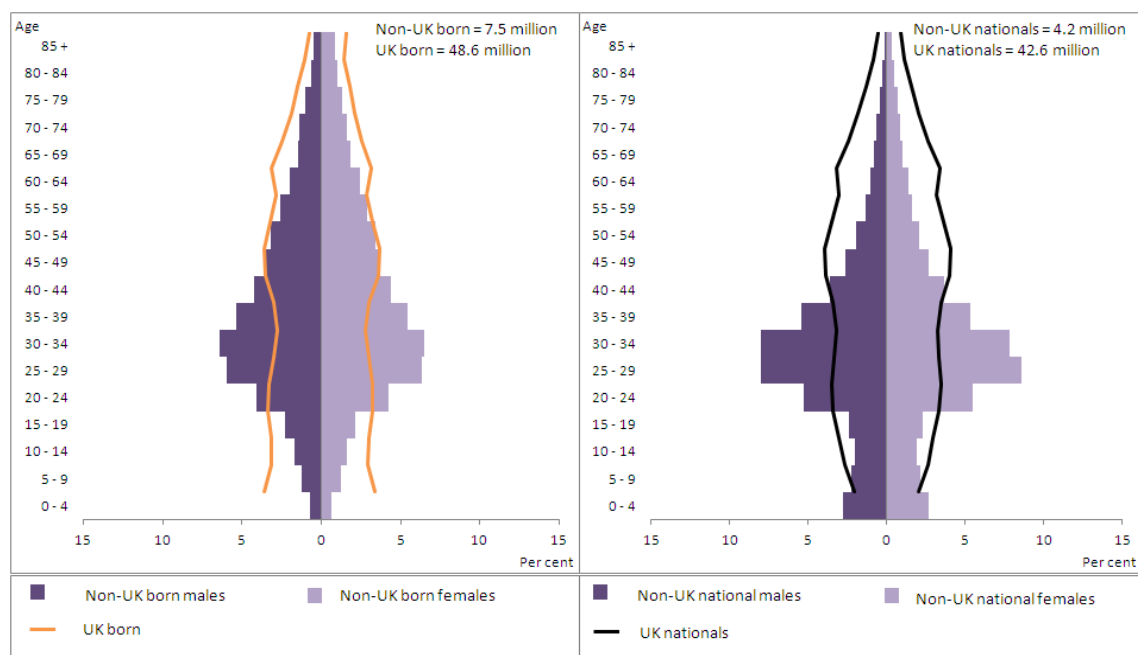


Рисунок 6 Половозрастные группы граждан, рожденных в Великобритании / других странах, а также среди граждан Великобритании и других стран, в Англии и Уэльсе, 2011



Возраст и пол по стране рождения и гражданства

- 16 Возрастные группы среди населения, рожденного в Великобритании / в других странах, а также обладателей британского паспорта и иностранных граждан, показаны на рис. 6 выше. Возрастной профиль рожденных за границей выглядит моложе, чем рожденных в Великобритании, и более всего сосредоточен в младшей группе дееспособного возраста – 20-44 лет. Например, 36% иностранных урожденных находятся в возрасте от 25 до 39 лет, по сравнению только с 20% рожденных в Великобритании. Говоря в целом, дело в том, что, возможно, иностранные граждане прибыли в Великобританию совсем недавно и имеют очень молодую возрастную структуру, пожилых лиц среди них при этом относительно немного. Например, больше всего иностранных граждан приходится на возрастную группу от 25 до 39 лет – 43%.
- 17 Однако, взаимодействие между такими показателями как страна рождения, гражданство и продолжительность пребывания в стране сложное, и все они будут воздействовать на возрастные структуры. Как отмечено выше, многие из тех, кто был рожден за пределами Великобритании, окажутся на деле гражданами Великобритании, и поэтому не войдут в число иностранных поданных, проживающих в стране. В то же время, много детей, рожденных в этой стране у родителей, являющихся иностранными гражданами, получили гражданство своих родителей. Вот чем объясняется, почему число небританских паспортов, выданных детям младше 10 лет (409 000, 10 %) выше количества детей младше 10 лет, рожденных за границей (290 000, 4 %).

Краткосрочные резиденты

- 18 Вопрос о продолжительности запланированного пребывания (в том числе впервые в Великобритании в 2011) помог выявить краткосрочных резидентов, чтобы исключить их из числа постоянных жителей. Организация Объединенных Наций (ООН) предлагает определять их как *краткосрочных мигрантов*, а не как краткосрочных резидентов. По определению ООН, краткосрочный мигрант – это тот, кто сменяет страну своего обычного проживания на срок от 3 до 12 месяцев с целью устройства на работу

или учебу. В Великобритании учет краткосрочных мигрантов ведется по этому определению, и охватывает краткосрочных мигрантов, рожденных как в Великобритании, так и в других странах. Национальным учетом охватывается также широкая группа краткосрочных мигрантов, которые сменяют страну своего обычного проживания на срок от 1 до 12 месяцев по любой причине. В Великобритании измеряют краткосрочную миграцию путем установления действительного времени проживания в Великобритании по материалам опросов, проведенных в рамках Международного Пассажирского Обследования (МПО) среди отъезжающих краткосрочных мигрантов.

- 19 Однако, определение *краткосрочного резидента*, используемое в переписи в Англии и Уэльсе, отличается от определения краткосрочного мигранта тем, что относится к любому жителю Англии и Уэльса, рожденному за пределами Великобритании и намеревающемуся остаться в Великобритании на период от 3 до 12 месяцев, по любой причине. Эти данные представляют собой совокупность только краткосрочных резидентов, рожденных за пределами Великобритании в определенный момент времени (т.е. присутствовавших 27 марта 2011 г.), и не являются учетом перемещений краткосрочных мигрантов.
- 20 С учетом этого, в Англии и Уэльсе в день Переписи были зарегистрированы 195 000 краткосрочных резидентов – что эквивалентно 35 чел. на 10 000 постоянных жителей. Что сопоставимо с последней доступной учетной численностью в 214 000 визитов краткосрочных мигрантов в Англию и Уэльс за один год с середины 2009 до середины 2010 (на основе МПО); что на 19 000 больше совокупности краткосрочных резидентов по Переписи 2011, но, конечно, сюда же относятся некоторые краткосрочные мигранты, рожденные в Великобритании. Более того, большинство краткосрочных мигрантов, прибывших в течение года до середины 2010 г. ко дню Переписи 2011 (27 марта) уже покинули Англию и Уэльс.
- 21 Сравнение возрастной структуры краткосрочных резидентов со структурой постоянного населения показано на рис. 7. В целом, они были сравнительно моложе постоянного населения: почти 70% (135000) находились в группе от 15 до 29 лет, из которых большинство (77 000, 57%) находились в возрасте от 20 до 24 лет, что подсказывает, что многие из них, вероятно, приехали в Великобританию на учебу. Для сравнения, доля постоянного населения в группе от 15 до 29 лет составила всего 20% (11,2 миллиона), и из них только одна треть (3,8 миллиона) были в возрасте от 20 до 24 лет.
- 22 Лица в возрасте от 65 и выше составили 2,9% (6 000 человек) краткосрочных резидентов, из которых 0,8% в возрасте 75 лет и старше (2 000 человек). Напротив, среди постоянного населения возрастные группы от 65 и выше и от 75 и выше составили 16% (9,2 миллиона) и 7,8% (4,4 миллиона).
- 23 Возрастные группы краткосрочных резидентов мужского и женского пола различны; женщин было больше в группе от 15 до 24 лет, а мужчин было больше, чем женщин, в группе от 25 до 44 (Рисунок 8).

Рисунок 7 Возрастные группы краткосрочных резидентов Англии и Уэльса небританского происхождения в сравнении с постоянными жителями, 2011

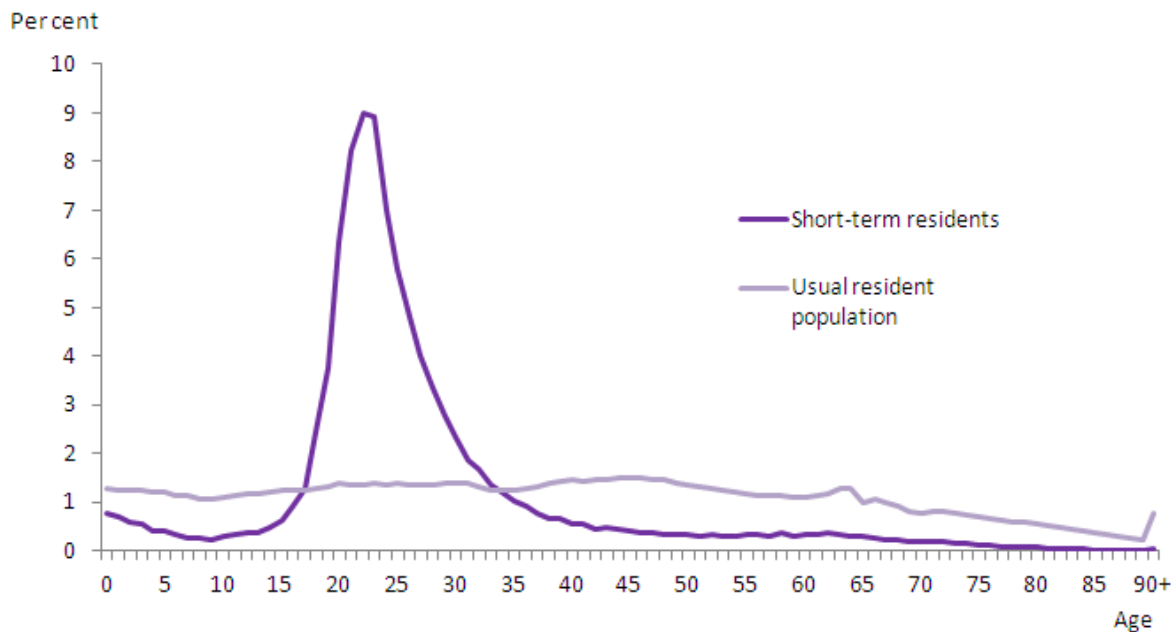
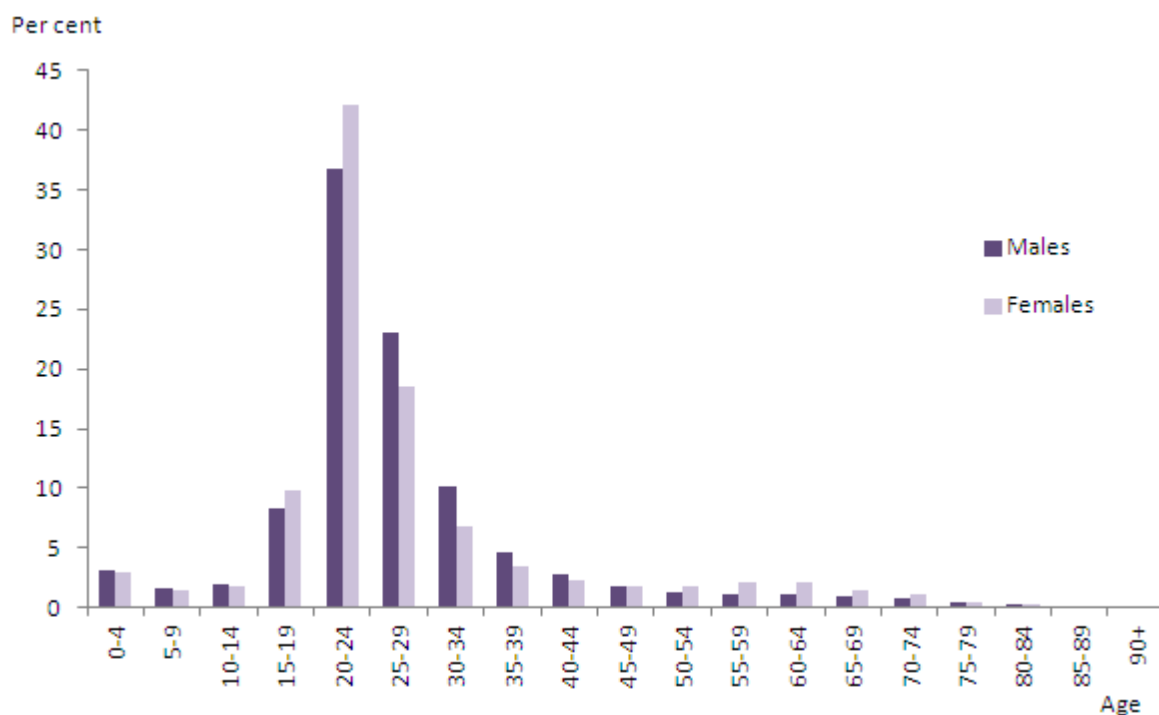


Рисунок 8 Возрастные группы краткосрочных резидентов Англии и Уэльса небританского происхождения, по половой принадлежности, 2011



Краткие выводы

24 Здесь представлена настоящая картина международной миграции в Англии и Уэльсе по данным Переписи 2011. Основные результаты:

- Были использованы две основные переменные для определения международных мигрантов: страна рождения и выданные паспорта (для определения гражданства).
- В 2011, 13% (7,5 миллионов) постоянных жителей Англии и Уэльса родились за пределами Великобритании; в 2001 это число составляло 9% (4,6 миллиона).
- Самыми распространенными странами рождения (не Великобритания) для постоянных жителей Англии и Уэльса в 2011 были Индия, Польша и Пакистан. Польша показала самый высокий процентный прирост среди первой десятки стран рождения, и за последние десять лет эта группа выросла в девять раз после присоединения страны к ЕС в 2004 г.
- В 2011 г. небританскими паспортами владели 4,8 миллиона постоянных жителей Англии и Уэльса, что составило 9% постоянного населения. Из них 2,3 миллиона были владельцами европейских (небританских) паспортов.
- Около половины (3,8 миллиона) всех постоянных жителей Англии и Уэльса на дату переписи, рожденных за пределами Великобритании, в последний раз прибыли в Великобританию между 2001 и 2011 гг.

25 Для дополнительных сведений рекомендуется прочитать сопроводительный дополнительный документ «*An historical perspective to migration in England and Wales/Исторический взгляд на миграцию в Англию и Уэльс*». Его можно найти на вебсайте рабочей сессии ЕЭК ООН.